

ipse sup[er]sedere deberet nec ad presens postes predictas intrare Sed quod vnus ex parte officialis episcopi alter ex parte eiusdem *Nicholai* familias proprias predicti domini nostri episcopi circuire deberet et omnia que in eis essent conscribere et sic omnia in statu suo integra et salua dimitti deberent

^a intromittetur ms. ^b bibertatum ms. ^c pretestacionem ms. ^d tandam ms ^e *Härefter fattas preberet eller liknande verb.*

6826.

(1363 sommaren?)

(Kapitlet i Linköping) skriver till (biskop Nicolaus Marci). Överbringaren av brevet kan berätta vidlyftigare om hur det förfarits med domkyrkans och biskopens gods och i vilken farlig belägenhet kapitlet och övriga präster befunnit sig. Sedan kapitlet förkunnat interdikt på varje ort, där de som begått övervåld mot kyrkorna befunne sig, ha utfärdarna utsatts för hotelser och faror till den grad, att de icke kunna yttra ett ord till kyrkans och sitt eget försvar, utan att motståndarna genast förekasta dem, att biskopen själv kränkt kyrkans immunitet genom att ge tillstånd till kyrkoplundringar och slutligen överskridit alla gränser, som de säga, genom att ge tillstånd till att konung Magnus fängslad släpades ut ur en kyrka. De förebrå utfärdarna under hån och hotelser till livet, att de firat mässa i närvaro av biskopen och dem som voro med honom i den sammansvärjningen.

Avskrift från slutet av 1300-talet i formulärsamling från Linköpings stift, cod. C 204 (med Vadstena klosterbiblioteks signum J VI° 4^{us} in ordine), fol. 125 r, Uppsala Univ.bibl.

Tryckt: S. Engström, Landsförvisningen av de svenska oppositionsledarna 1362—63 (Historisk tidskr. 1929), s. 319—320 (delvis med översättning); Y. Brilioth, Svensk kyrka, kungadöme och påvemakt (1925), s. 50 f., not 2—3 (utdrag).

För datering och personidentifiering se Brilioths och Engströms arbeten.

Pater et domine reuerende Qualiter super bonis ecclesie et vestr̄is actum sit et in quanto periculo constituti simus tam nos quam ceteri sacerdotes exhibitor presencium latius vobis poterat^a explicare Postquam enim celebracionem diuinorum interdiximus vbicumque presentes essent violatores ecclesiarum comminationes et pericula satis incidimus adeo quod non possumus vnum verbum pro ecclesie et nostri defensione sic proferre Quin statim nobis obiciant quod vos violastis immunitatem ecclesiasticam dando licenciam ecclesias spoliandi et finaliter vltra omnia excessistis vt dicunt dominum regem *Magnum* ab ecclesia contrahendo et extrahendi autoritatem dando¹ Improperant jgitur nobis^b vite sub periculo cur in presencia vestra et eorum qui in^c illis factionibus vobiscum essent celebrauimus Ut enim audiuimus rumor etc.

^a *Sic ms, möjligen ändrat till poterit.* ^b *Härefter överstruket ecclesie ms.* ^c *Härefter överstruket 1.*

¹*Jfr provinsialstatutet Excecrabilis (SD 692, slutet, med rubriken De captiuitate regis).*

6827.

1363 juli 22.

Lödöse.

Konung Håkan av Norge och Sverige meddelar sin skattmästare (»fehirdi») i Oslo Anund Eyvindsson och dennes efterträdare, att han stadfäster sin faders, konung Magnus', förordning (1342^{18/1}, SD 3616) om firande av S. Eriks, konungs i Uppsala, dag i Mariakyrkan i Oslo enligt dess ordagranna lydelse. Konungen befäller därför Anund att till kaniker och klerker där leverera den halva läst öl, som de skolat utfå under de båda år, som Anund varit i tjänst.